

12. cikke ötödik franciabekezdésének és 7. cikke (1) bekezdésének értelmezése – Az egyetemes postai szolgáltató azon kötelezettsége, hogy azokat a különleges díjakat, melyeket a levélküldeményeket előválogatva a postai központban postára adó vállalkozásokra alkalmaz, azon üzletszerűen postai szolgáltatást nyújtó társaságokkal szemben is alkalmazza, amelyek a postai küldeményeket a feladónál felveszik, és ugyanúgy, mint e vállalkozások, a postai központban előválogatva postára adják.

### Rendelkező rész

A 2002. június 10-i 2002/39/EK parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról szóló, 1997. december 15-i 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 12. cikkének ötödik francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes, hogy azon vállalkozásoknak, amelyek a postai küldeményeket több feladótól üzletszerűen és saját nevükben gyűjtik össze, megtagadják azon különleges díjak kedvezményét, amelyet a nemzeti egyetemes postai szolgáltató kizárólagos engedélyének területén az üzleti ügyfeleivel szemben az előválogatott küldemények minimális mennyiségének a központi postáin történő elhelyezésére alkalmaz.

(<sup>1</sup>) HL C 261., 2006.10.28.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2008. február 28-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Deutsche Shell GmbH kontra Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg**

(C-293/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Letelepedés szabadsága – Társasági adó – A valamely tagállamban székhellyel rendelkező vállalkozás által a más tagállamban található állandó telephelye rendelkezésére bocsátott dotációs tőke hazautalásának pénzügyi következményei)**

(2008/C 107/05)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Hamburg

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Deutsche Shell GmbH

Alperes: Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht Hamburg – Az EK 43. és 48. cikk értelmezése – Az egyik tagállamban

székhellyel rendelkező anyavállalat által a más tagállambeli állandó telephelye számára nyújtott dotációs tőkéje hazautalása folytán keletkező árfolyamvesztés – Az árfolyamvesztés figyelmen kívül hagyása a társaság székhelye szerinti tagállam adóztatásában

### Rendelkező rész

- 1) Az EK-Szerződés 58. cikkével (jelenleg, módosítást követően az EK 48. cikk) összefüggésben értelmezett 52. cikkével (jelenleg, módosítást követően az EK 43. cikk) ellentétes, ha a nemzeti adóalap megállapításakor a tagállam kizárja a létesítő okirata szerint e tagállam területén székhellyel rendelkező vállalkozás által a más tagállamban található állandó telephelye rendelkezésére bocsátott dotációs tőke hazautalása során elszenvedett árfolyamvesztést.
- 2) Az EK-Szerződés 58. cikkével (jelenleg, módosítást követően az EK 48. cikk) összefüggésben értelmezett 52. cikkével (jelenleg, módosítást követően az EK 43. cikk) ellentétes továbbá, ha az árfolyamvesztés csak abban a mértékben vonható le a tagállami székhelyű vállalkozás működési költségeként, amennyiben ez utóbbinak a más tagállamban található állandó telephelyétől nem származik semmilyen adómentes nyereség.

(<sup>1</sup>) HL C 237., 2006.9.30.

**A Bíróság (nagytanács) 2008. március 11-i ítélete (Verwaltungsgericht Schwerin – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Rüdiger Jäger kontra Amt für Landwirtschaft Bützow**

(C-420/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közös agrárpolitika – 1254/1999/EK rendelet és 1782/2003/EK rendelet – Marha- és borjúhús – Az egyes közösségi támogatási rendszerekre vonatkozó integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer – 3887/92/EGK rendelet, 2419/2001/EK rendelet és 796/2004/EK rendelet – Állattalomány alapú támogatás – Anyatehénre vonatkozó támogatás – Szabálytalanság – A támogatásra be nem jelentett szarvasmarhafélék azonosítására és nyilvántartására vonatkozó szabályok be nem tartása – 1760/2000/EK rendelet – Kizárás a támogatás köréből – A 2988/95/EK, Euratom rendelet 2. cikkének (2) bekezdése – Az enyhébb büntetés visszaható hatályú alkalmazásának elve)**

(2008/C 107/06)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgericht Schwerin

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Rüdiger Jäger

Alperes: Amt für Landwirtschaft Bützow

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Verwaltungsgericht Schwerin – Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet 2. cikke (2) bekezdésének értelmezése (HL L 312., 1995.12.23., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 1. kötet, 340. o.) – Az állatokra vonatkozó támogatás iránti kérelem elutasítása, mivel az ellenőrzés során a bejelentett és a meglévő állatok száma között több mint 20 %-os eltérést állapítottak meg – A későbbi, kevésbé szigorú közigazgatási szankciók visszaható hatályú alkalmazásának kérdése olyan időszakra, amikor már nem nyújtottak állatállományra vonatkozó támogatást az érintett tagállamban.

**Rendelkező rész**

Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második mondatát úgy kell értelmezni, hogy a 2005. február 11-i 239/2005/EK bizottsági rendelettel módosított és helyesbített, a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 796/2004/EK bizottsági rendelet 66. és 67. cikkének rendelkezései nem alkalmazhatók visszaható hatállyal az 1999. december 21-i 2801/1999/EK bizottsági rendelettel módosított, az egyes közösségi támogatási rendszerekre vonatkozó integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 23-i 3887/92/EGK bizottsági rendelet időbeli hatálya alá tartozó állatállomány alapú támogatási kérelemre, amely e rendelet 10c. cikke alapján a támogatás köréből való kizáráshoz vezetett.

(<sup>1</sup>) HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. február 28-i ítélete (a College van Beroep voor het bedrijfsleven [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A. G. Winkel kontra Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(C-446/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Marhahús – Közös piacszerzés – 1254/1999/EK rendelet – A 3. cikk f) pontja – Anyatehénre vonatkozó támogatás nyújtása – A szokásos állattenyésztési gyakorlatnak megfelelő feltételek)

(2008/C 107/07)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

College van Beroep voor het bedrijfsleven

**Az alapeljárás felei**

Felperes: A. G. Winkel

Alperes: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

**Tárgy**

A marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 1999.6.26., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 339. o.) 3. cikke (1) bekezdése f) pontjának értelmezése – Az anyatehénre vonatkozó támogatás nyújtását a szokásos állattenyésztési gyakorlatban alkalmazott feltételektől függővé tevő nemzeti szabályozás összeegyeztethetősége

**Rendelkező rész**

A 2001. július 23-i 1512/2001/EK tanácsi rendelettel módosított, a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendelet 3. cikkének f) pontjával nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az anyatehénre vonatkozó támogatás iránti jogosultságot a szokásos állattenyésztési gyakorlatnak megfelelő feltételekhez köti, és előírja egyrészt az ellés meghatározott gyakoriságát, másrészt azt, hogy a borjút anyja a születését követő négy hónapos időszakban szoptassa.

(<sup>1</sup>) HL C 326., 2006.12.30.